

CİLT: 39 SAYI: (3) - TEMMUZ 2001

VOL: 39 NO: (3) - JULY 2001

NEW

# YENİ Symposium

BİR PSİKİYATRİ, NÖROLOJİ ve DAVRANIŞ BİLİMLERİ DERGİSİ  
A JOURNAL of PSYCHIATRY, NEUROLOGY and BEHAVIORAL SCIENCES

ISSN 1300-8773

The official publication of Cerrahpaşa Medical  
Faculty Clinic's Foundation

Cerrahpaşa Tıp Fakültesi Psikiyatri Kliniği Vakfı'nın  
yayın organıdır, üç ayda bir yayınlanır

## Kurucu / Founder

Ayhan SONGAR, MD,  
Professor of Psychiatry

## Vakıf Adına Sahibi / Owner in the name of Foundation

Adnan ZİYALAR, MD,  
Professor of Psychiatry

## Yayın Yönetmeni / Editor in Chief

M. Kerem DOKSAT, MD,  
Professor of Psychiatry

## Yayın Kurulu / Editorial Board

İbrahim BALCIOĞLU, MD,  
Professor of Psychiatry  
Mert SAVRUN, MD,  
Associate Professor of Psychiatry

## Yayın Yönetmeni Yardımcıları / Assistants to the Editor

Neşe KOCABAŞOĞLU, MD,  
Associate Professor of Psychiatry  
Oğuz TAN, MD,  
Assistant of Psychiatry

## Uluslararası Katılımcı / International Participant

Siegfried KASPER, MD,  
Professor of Psychiatry (Vienna, Austria)  
Vamık D. VOLKAN, MD  
Professor of Psychiatry (USA)  
Manfred SPITZER, MD,  
Professor of Psychiatry (Ulm, Germany)

Dergide yer alan yazılarda belirtilen görüşlerden yazı sahibi sorumludur. Dergide yayınlanmak üzere gönderilen yazılarda ifade bakımından ve yazının esasına tesir etmemek üzere, gerekli değişiklikler dergi redaksiyon heyeti tarafından yapılabilir. Yayınlanan yazılardan, kaynak gösterilmek şartı ile her şekilde iktibas yapılabilir.

Haberleşme Adresi: Cerrahpaşa Tıp Fakültesi Psikiyatri A.B.D.

Posta Kodu: 34303 Cerrahpaşa/İstanbul

Tel: 0(212) 240 24 21 - 0(212) 588 48 00/2352

Fax: 0(212) 219 21 74

## Organizasyon:



**YÜCE® reklam/yayın/daiitim a.ş.**

Tel : 0(212) 279 10 26 (PBX)

Fax : 0(212) 279 18 64

Baskı : Tavaslı Matbaacılık (Ekim 2001)

Cilt : Savaş Ciltevi

## Editörden

Bütün dünyada zorlu ve hararetili günlerin yaşandığı günlerin ortasından hepimize merhaba.

Öncelikle, geçen sayıdaki editör köşesinde soyadını yanlışlıkla Kızıltan yaptığım için sevgili meslekdaşım ve mesai arkadaşım Prof. Dr. Mine Özmen'den özür diliyorum.

Dr. Kemal Yazıcı ve Dr. Aylin Ertekin Yazıcı'nın şizofrenide hipotalamo-pituitar-gonadal eksen arzularını özetledikleri güzel bir derlemeyi, Dr. Yalçın Güzelhan ve arkadaşlarının Dikkat Eksikliği Hiperaktivite Bozukluğu olan çocuklardaki ilginç araştırması izliyorum. Dr. Ayhan Kalyoncu ve arkadaşları alkolizmdeki takip çalışmalarından bilgi veriyorlar. Dr. Mert Savrun'la beraber kaleme aldığımız evrimsel psikiyatriye giriş yazısı, bilebildiğimiz kadarıyla, bu konudaki ilk Türkçe makale; ilginizi çekeceğini umuyoruz. Dr. Nazan Aydın ve Dr. Mehmet Aydın'ın ensefalit sonrası okskarbazepin kullanımı ile ilgili vak'a takdimlerini Dr. Hatice Güz ve Dr. Nesrin Dilbaz'ın erken ve yetişkin tip şizofreniyi kıyasladıkları ufuk açıcı araştırma takip ediyor. Dr. Ali Saffet Gönül'ün köşesi bu sefer İngilizce bir ışık saçarak öğrenme ve hafıza mes'elesini aydınlatıyor. Hâlen tartışmasız uluslararası tek bilim dili olan İngilizce'yi kullanmak, bu lisanı okumak ve bu lisanla yazmak, hele akademisyenliğe gönül verenler için olmazsa olmaz bir mâhiyet kazanmış durumda. Amacımız kendi dilimizi unutmak veya unutturmak değil, İngilizce okuyup yazma becerisine özendirilmek...

Dil sekterliğine izin vermeme ilkemizin somut örneklerini geçen sayıdaki yazılarda müşahade etmişsinizdir. Gelen yazıların lisanına sâdece alenen yanlış kullanımı varsa müdahale etmek, onun hâricinde karışmamak düsturuyla yolumuza devam ediyoruz. Alenen yanlış kullanımlara birkaç örnek vermek istiyorum: Memleketimizin en etkili ve yetkili kurumları, yazarları "... koordineli bir şekilde ..." diye beyanat veriyor, köşe yazıları yazıyorlar. Ya "... koordine şekilde ..." ya da "... koordinasyonlu bir şekilde ..." dersiniz; isteyen de "... eşgüdümlü olarak ..." der ama lisan katliamına hakkımız yok. Takke işaretlerini kullanmayı şu veya bu sebeple istemeyenlerin de tercihlerine saygı duyuyoruz (duymaya da devam edeceğiz) tabii de, meselâ "... âlim Ali'm benim, hâlâ mı halamı bulamadın, bilim âlemine alem yapacaktık onu ..." gibi bir cümleyi başka nasıl doğru yazabiliriz? Temelde yatan amaç, Arapça ve Farsça asıllı kelimelerden Türkçe'yi arındırmak için uzatmalı telâffuz edilen bütün sözcüklerin bu yolla tasfiyesi fikridir. Bu fikre de saygı duyalım duymasına ama dayatılmasına tahammül edemeyiz. Dilin evrimi doğal ayıklanma ile olur, Lamarck tarzı intibaklar da kültürel evrimde ve dolayısıyla dillerin gelişmesinde yer alır ama bir nev'î istibdat (keyfi idare, baskı) ile yola çıkınca sonuç zarar olur, fakirleşme olur, el âleme muhtaçlık olur. A. B. D.'deki terörden sorumlu tutulan adamın adını "Osama Ben Laden", "Usama Bin Laden", "Osama Bin Laden" ve bir sürü daha acayip şekilde yazıp telâffuz eden muhterem medyamızdan, isyan çılgınlığını yükseltip "daha 50 sene önce biz bu kelimeleri kullanıyorduk" diye haykıran tarihçi gazeteci Murat Bardakçı'nın mesajından alınacak ibretler var.

Saygı ve sevgi ile...

Prof. Dr. M. Kerem Doksat